

## Le cheval [lə ʃ(ə).val] (The Horse)

Text by *Guillaume Apollinaire* (1880–1918), from *Le Bestiaire ou Cortège d'Orphée*

Set by *Claude Ballif* (1924–2004), from *Le Cortège d'Orphée*, op. 1b, #3; *Louis Durey* (1888–1979), from *Le Bestiaire*, op. 17a, #3

|                                                             |             |              |                |                |           |                      |
|-------------------------------------------------------------|-------------|--------------|----------------|----------------|-----------|----------------------|
| <b>Mes</b>                                                  | <b>durs</b> | <b>rêves</b> | <b>formels</b> | <b>sauront</b> | <b>te</b> | <b>chevaucher,</b>   |
| [me                                                         | dʏr         | rɛ.və        | fɔʁ.mɛl        | so.rɔ̃         | tə        | ʃə.vo.ʃe]            |
| My                                                          | rigid       | dreams       | distinct       | will-know-how  | you       | to-ride/sit-astride, |
| <i>(My straightlaced dreams will know how to ride you,)</i> |             |              |                |                |           |                      |

Mon destin au char d'or sera ton beau cocher  
Qui pour rênes tiendra tendus à frénésie,  
Mes vers, les parangons de toute poésie.

